Jukebox Multimedia 20, 120 & AV140

Guía del usuario en PDF

Jukebox Multimedia 20

Jukebox Multimedia 120 & AV140

ARCHOS Jukebox Multimedia 20, 120 & AV140 Guía del usuario, Versión 1.0

En nuestro sitio web podrá bajar la última versión del manual y el software para este producto

Índice

1 Preparación del Jukebox Multimedia 6
1.1 Funciones de ahorro de energía 6
Apagado Automático (Power Off t.) 6
Control de Retroiluminación (Backlight t.) 6
1.2 Recarga de pilas 6
1.3 Mantenimiento del Jukebox Multimedia 6
2 Puertos de conexión y botones 7
2.1 Audio digital SPDIF 7
2.2 El puerto de expansión 7
3 Reproducción de música MP3 8
3.1 Pantalla 8
3.2 Etiquetas ID3 9
3.3 Navegación 9
3.4 Para crear directorios, borrar, cambiar de nombre y ver la info de los archivos 9
3.5 Introducción de texto 9
3.6 Creación y reproducción de listas (*Playlist*) 10
Creación de una Lista de canciones 10
Listas de canciones del MusicMatch™ 10
Listas de canciones del iTunes™ 11
4 Configuración 12
4.1 Programación del reloj 12
4.2 Modo de Reproducción, Repetir y Reorganizar 12
4.3 Parámetros de sonido 12
4.4 Parámetros del sistema 12
4.5 Actualización del sistema operativo del Jukebox Multimedia 13
PC – Descargar el archivo comprimido 13
Macintosh – Descargar el archivo .ajz 13
Para copiar al Jukebox y actualizar 14
5 Grabación de música MP3 15
5.1 Grabación 15
Micrófono 15
Línea de entrada (analógica) 15
SPDIF Digital 15
Grabación secuencial 16
5.2 Cuadro de las velocidades de bit y frecuencias de muestreo 16
6 Reproducción de Vídeo 17
7 Creación de archivos de vídeo MPEG4 18
7.1 Instalación del software 18
DivX Codec 18
Virtual Dub 18
Mpeg4 Translator 18
7.2 Utilización del Mpeg4 Translator 19
Selección de archivos fuente y destino 19
Modificación de los parámetros 19
Destino y formato de imagen (Jukebox 10 o 20) 19
Destino y prioridad (Jukebox 120 o AV140) 19
Inicio 20
Banda de sonido MP3 20
8 Visualización de fotos y lectura de tarjetas de memoria 21
8.1 Visualización de fotos 21
8.2 Transferencia de fotos desde una tarjeta de memoria 21
8.3 Creación de una proyección 22
8.4 Creación de proyecciones con música de fondo 22
9 Conexión y desconexión del ordenador 23
9.1 Conexión del Jukebox Multimedia al ordenador 23
Orden de conexión recomendado (para todos los ordenadores): 23
Instalación de controladores en Windows 98 SE 23
9.2 Desconexión del Jukebox Multimedia del ordenador 24
10 Resolución de problemas 25
11 Utilización del software MusicMatch™ 26
11.1 Instalación de MusicMatch™ 26
Dispositivo portátil 26
11.2 Usuarios de Macintosh 26
12 Módulos complementarios optativos 27
13 Asistencia técnica 29

Garantía y responsabilidad limitadas

Este producto incluye una garantía limitada, y ofrece al comprador original el recurso a vías específicas en el caso de que dicho producto no se ajuste a la garantía limitada. La responsabilidad del fabricante puede verse limitada si así lo estipula el contrato de compraventa.

En general, el fabricante no se hará responsable de los daños en el producto provocados por desastres naturales, fuego, descarga estática, utilización o uso incorrectos, negligencia, manejo o instalación inadecuados, reparación no autorizada, alteración o accidente. En ningún caso, el fabricante se hará responsable de la pérdida de datos almacenados en un soporte de disco.

EL FABRICANTE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EXTRAORDINARIOS, FORTUITOS O INDIRECTOS, AUN HABIENDO SIDO INFORMADO PREVIAMENTE DE DICHA POSIBILIDAD.

El o los cedentes de la licencia ARCHOS excluyen toda garantía, expresa o implícita, en la que se incluya, sin ninguna restricción, las garantías implícitas de aprovechamiento y adecuación a un fin específico del producto bajo licencia. El o los cedentes de la licencia ARCHOS no justifican, garantizan ni formulan observación alguna con respecto a la utilización o al resultado de la utilización del producto bajo licencia, en cuanto a su corrección, exactitud, fiabilidad u otras circunstancias. El consumidor asumirá todo el riesgo que se derive del rendimiento del producto bajo licencia. La exclusión anterior no será de aplicación en el caso de que la jurisdicción local no autorice la exclusión de las garantías implícitas.

Bajo ningún concepto, el o los cedentes de la licencia ARCHOS, y sus directores, ejecutivos, empleados o agentes (llamados cedentes de la licencia ARCHOS) se harán responsables de los daños indirectos, imprevistos o fortuitos (entre los que se incluye la pérdida de beneficios, la interrupción de negocio, le pérdida de información y similares) consecuencia de la utilización o de la incapacidad de utilizar los productos bajo licencia, aun cuando el cedente de la licencia ARCHOS reconozca la posibilidad de tales perjuicios. Las restricciones anteriores no serán de aplicación en el caso de que la jurisdicción local no autorice la exclusión o limitación de los daños indirectos o imprevistos.

Consulte su contrato de compraventa para una relación completa de los derechos de garantía, recursos y limitación de responsabilidad.

Además, la garantía no se aplicará a lo siguiente:

- Daños o problemas que resulten del uso inapropiado, abuso, accidente, alteración o corriente eléctrica o voltaje incorrectos.
- Cualquier producto cuyo sello de garantía o etiqueta con el número de serie hayan sido alterados o dañados.
- Cualquier producto sin garantía o etiqueta de número de serie.
- Pilas y otros artículos consumibles suministrados con el dispositivo o al interior del mismo.

Advertencias y consignas de seguridad

ATENCIÓN

Para prevenir cualquier riesgo de choque eléctrico, sólo un técnico cualificado podrá abrir este dispositivo.

Antes de abrir la unidad, se deberá apagar y desconectar el cable de alimentación.

ADVERTENCIA

Protéjalo del fuego y de sacudidas eléctricas, guardándolo en un lugar seco y sin humedad.

Este producto está destinado exclusivamente a un uso personal. La copia de CDs o la transferencia de archivos musicales, imágenes o vídeos para su venta o cualquier otro fin comercial constituye una vulneración de la legislación en materia de derechos de autor. Los materiales registrados, trabajos artísticos y presentaciones no podrán ser copiados ni reproducidos total o parcialmente sin la autorización expresa del propietario. Respete la legislación y jurisdicción vigente en su país en materia de reproducciones sonoras y su utilización.

Aviso de la FCC

Declaración de conformidad

Este equipo ha sido sometido a pruebas que confirman su cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinta al del receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico con experiencia en radio / TV para obtener ayuda.

Nota: Durante la transferencia de archivos o al trabajar con el PC, si el dispositivo o el ordenador se bloquean repentinamente, ello puede ser debido a un fenómeno electrostático. Siga las instrucciones a continuación para restablecer el sistema:

Desenchufe el cable USB del dispositivo

Cierre la aplicación de software en el ordenador (si es necesario, reinicie el ordenador)

Vuelva a conectar el cable USB al dispositivo

ATENCIÓN: Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar este dispositivo.

FCC Parte 15: la utilización de este dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas;
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento involuntario.

Copyright

Copyright ® ARCHOS 2002. Todos los derechos reservados.

No está permitida la copia o fotocopia de parte alguna de este documento, ni tampoco su reproducción, traducción ni utilización en cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico o de otro tipo, sin el permiso anticipado y por escrito de ARCHOS. Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas de sus respectivos propietarios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. El fabricante no se hará responsable de eventuales errores u omisiones en el presente documento. Las imágenes e ilustraciones pueden no corresponder con el contenido. Copyright ® ARCHOS. Todos los derechos reservados.

Cláusula de exención de responsabilidad: Dentro de los límites permitidos por la ley aplicable, serán excluidas las declaraciones y garantías de no violación de los copyrights o derechos intelectuales de propiedad derivados de la utilización del producto en condiciones distintas a las mencionadas anteriormente.

Especificaciones técnicas

Capacidad:	**Modelo 20:** disco duro de 20 GB
	Serie 100: depende del número del modelo. JBM 120: disco duro de 20 GB
Interfaz al ordenador:	**Modelo 20:** USB 1.1 estándar (cable de interfaz USB 2.0 o FireWire optativos)
	Serie 100: . USB 2.0 estándar (cable de interfaz FireWire optativo) compatible con USB 1.1
Grabación y reproducción de música:	Decodificación MP3 de 30 a 320 kbit/s, CBR y VBR. Codificación MP3 en tiempo real de 30 a 160 kbit/s, VBR
Visor de fotos:	**Modelo 20:** archivos JPEG y BMP (4, 8 y 24 bits), cualquier tamaño. Previsualización de 4 imágenes JPEG.
	Serie 100: JPEG y BMP (4, 8 y 24 bits), cualquier tamaño. Previsualización JPEG de 4 a 9 imágenes (16 en televisión)
Reproducción de vídeo:	**Modelo 20:** hasta 352x288 píxeles @ 30 fotogramas/s MPEG-4 de Perfil simple compatible con .AVI (DivX* 4.0 y 5.0), sonido estéreo MP3 y calidad de imagen VHS
	Serie 100: hasta 640x304 @ 30 fotograma/s (NTSC) o hasta 640x368 @ 25 f/s (PAL) [resolución máxima de 640 x 480 con velocidades de imagen inferiores] MPEG-4 de Perfil simple compatible con .AVI (DivX* 4.0, 5.0 y XviD), sonido MP3 estéreo, calidad de imagen similar al DVD
Pantalla:	LCD incorporado de 15 pulgadas y 237x234 píxeles
Entrada de audio:	Mini toma estéreo analógica y micrófono integrado. Entrada digital (SPDIF) a través de línea de entrada estéreo (SPDIF no óptico)
Salida de audio:	Mini toma estéreo analógica de salida/auriculares. Salida digital (SPDIF) a través de línea de entrada estéreo (SPDIF no óptico)
Salida de vídeo:	Mini toma AV, señal de audio y vídeo compuesto (para televisión), estándar de TV NTSC o PAL.
Puerto de expansión:	Módulos opcionales (lectores de tarjetas de memoria, cámara, grabadora de vídeo digital, mando a distancia/FM y cables de interfaz Firewire y USB 2.0)
Autonomía (en reproducción):	Reproducción MP3: hasta 8 horas
	Reproducción de vídeo (en el LCD): hasta 3 horas y media
Escalabilidad:	Bajada de actualizaciones del firmware en el sitio www.archos.com
Alimentación:	Pilas internas de ión-litio irremplazables; adaptador externo CA/CD
Dimensiones:	110 x 79 x 29 mm (4,3” x 3,1” x 1,1”)
Peso:	290 g (10,2 oz)
Temperatura de funcionamiento:	De 5 °C a 35 °C. Guárdelo a una temperatura de -20 °C a 45 °C
Configuración mínima para PC:	Pentium 233 MHZ o más rápido. Windows 98SE, ME, 2000, XP (Home y Professional). 64 MB de RAM
Configuración mínima para Macintosh:	**Modelo 20:** OS 8.6 o superior. iMac, G3 o superior. Administrador USB versión 1.2
	Serie 100: MacOS 9.2 o X, iMac, G3 o superior. Solo velocidades USB 1.1
Material suministrado:	Jukebox Multimedia, cable USB, adaptador CA/CD, auriculares estéreo, cable de salida combinado audio/vídeo, adaptador Scart (en modelos europeos), bolsita de transporte, software MusicMatch™ y controladores en el CD, Guía de Iniciación Rápida en 6 idiomas

*DivX es una marca commercial de DivXNetworks, Inc.

Introducción al producto

Estimado Cliente:

Esta Guía del Usuario amplía la Guía de Iniciación Rápida que ha recibido con su producto. La Guía abordará con mayor detalle algunas de las funciones más complejas del Jukebox Multimedia. Nuestros ingenieros han equipado este producto con numerosas funciones y posibilidades. Aprenda a manejarlo lo mejor posible para disfrutar de todas sus ventajas. Recuerde que con el Jukebox Multimedia podrá...

- Ver películas MPEG-4 en una televisión o con un proyector de vídeo
- Ver imágenes JPEG
- Escuchar archivos MP3
- Utilizarlo como un Dictáfono®
- Grabar música MP3 directamente de su equipo hi-fi sin pasar por un ordenador
- Grabar archivos MP3, MP4, JPEG o cualquier otro tipo de datos
- Crear listas de canciones
- Crear proyecciones JPEG con fondo musical
- Añadirle diversas opciones como cámara, grabadora de vídeo y radio FM/ mando a distancia, entre otros.

Esperamos que disfrute durante muchos años de su Jukebox Multimedia, y le agradecemos por su compra. No dude en escribirnos si tiene cualquier sugerencia que nos ayude a mejorar nuestros productos y adaptarlos a las necesidades de nuestros clientes.

Relájese y disfrute de la mejor música para sus oídos,

El equipo ARCHOS

PD: No olvide visitar regularmente nuestro sitio web. Encontrará nuevos complementos multimedia para el Jukebox y actualizaciones de software gratuitas.

1 Preparación del Jukebox Multimedia

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este producto. Visite también el sito de ARCHOS para ver cuál es la versión más reciente del Sistema Operativo, que podrá bajar gratuitamente.

1.1 Funciones de ahorro de energía

Dispone de dos parámetros que le ayudarán a disminuir el consumo de las pilas. Se trata del Apagado Automático (*Auto Power Off*) y el Control de Retroiluminación (*Auto Screen Off*). Para acceder a la pantalla Otros Parámetros (*Settings*), haga clic en [F1] Configuración (*Setup*), seleccione [*Settings*] y pulse Play. Seguidamente, localice los dos parámetros que se muestran a la izquierda. Al utilizar estas funciones, conseguirá una mayor duración entre dos cargas. El consumo mayor de energía ocurre cuando se accede al disco duro y el LCD está iluminado. El Jukebox también experimenta un mayor consumo al conectarlo a un ordenador. En dicho caso, se recomienda utilizar siempre el adaptador CA.

Apagado Automático (*Power Off t.)*

Si no está manejando el dispositivo, escuchando música ni grabando, el Jukebox se apagará automáticamente tras un determinado tiempo. El extremo izquierdo corresponde a 1 minuto, incrementándose cada unidad hacia la derecha en 1 minuto. Tras 9 minutos, el extremo final es NUNCA, lo que significa que el Jukebox nunca se apagará automáticamente.

Control de Retroiluminación (*Backlight t.)*

El temporizador comienza a contar la última vez que ha pulsado un botón. Tras un determinado periodo de tiempo transcurrido, la pantalla se desactivará. Podrá seguir escuchando o grabando música, únicamente se apagará la pantalla. El extremo izquierdo corresponde a 10 segundos, incrementándose cada unidad hacia la derecha en 10 segundos más. Tras 110 segundos, el extremo final es NUNCA, lo que significa que el Jukebox nunca desconectará automáticamente la pantalla.

1.2 Recarga de pilas

Utilice **únicamente** el cargador/adaptador ARCHOS específico para el Jukebox Multimedia. Otros cargadores o adaptadores pueden dañar el Jukebox. Las pilas se cargarán automáticamente cuando enchufe el adaptador/cargador CA. Para cargar completamente las pilas, deje enchufado el cargador durante tres horas (si no utiliza el Jukebox) o cinco horas (si lo está utilizando). Una vez cargado, disfrutará de hasta 8 horas* de reproducción MP3 y hasta 3 horas y media* de reproducción de vídeo AVI (en la pantalla incorporada). El Jukebox está equipado con pilas integradas que han sido diseñadas para durar durante toda la vida del dispositivo, por lo que no tendrá que cambiarlas. En el caso excepcional de que tuviera que reemplazarlas, solicite la asistencia de un técnico de ARCHOS.

1.3 Mantenimiento del Jukebox Multimedia

El Jukebox Multimedia es un producto electrónico que debe tratarse con cuidado.

- Protéjalo de golpes
- Protéjalo del calor excesivo. Colóquelo siempre sobre superficies planas y limpias. Si coloca el Jukebox sobre una almohada, manta o alfombra, estará impidiendo la ventilación de sus componentes, lo que aumentará la temperatura del dispositivo, pudiendo provocar daños materiales.
- Evite el contacto con el agua y manténgalo alejado de zonas de humedad excesiva.
- Mantenga el Jukebox alejado de campos electromagnéticos de alta frecuencia.
- Disponga correctamente los cables conectados al Jukebox. Este producto es muy ligero, y podría caerse si un niño tira accidentalmente por un cable.
- Déjelo enchufado al adaptador/cargador CA mientras esté conectado al ordenador.

* depende del manejo del dispositivo durante la escucha

2 Puertos de conexión y botones

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado.

2.1 Audio digital SPDIF

El SPDIF no es un protocolo óptico, sino que utiliza el cable para la transferencia de señales de audio digital. Para grabar o escuchar una canción mediante la conexión de audio digital SPDIF, utilice el cable suministrado con el Jukebox, que dispone de conectores de tipo RCA (rojo, blanco y amarillo). Para ello, localice los conectores hembra RCA SPDIF en la parte posterior de su equipo Hifi. Inserte la extremidad más pequeña del cable en la toma de entrada del Jukebox. El conector amarillo RCA funciona para la Entrada y la Salida, por lo que deberá conectarlo a la toma de entrada o salida SPDIF de su equipo Hifi, según sus necesidades.

2.2 El puerto de expansión

Recuerde que par conectar o desconectar uno de los complementos de ARCHOS, como una cámara, un lector de tarjetas de memoria o un cable de interfaz, el Jukebox deberá estar apagado. Al final de este manual obtendrá más información sobre los dispositivos complementarios.

3 Reproducción de música MP3

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado.

3.1 Pantalla

Este es el aspecto de una pantalla al escuchar una pista (canción). La línea superior del Jukebox Multimedia indica, en este orden, el nivel de las pilas, el estado de la reproducción, el modo, la repetición, el volumen y el número/tiempo de la canción.

Estado	Modo de Reproducción	Repetición
Detenido	Reproduce todas las pistas del directorio activo	(Sin icono) reproduce una vez
Reproducción de una pista	(Sin icono) reproduce todas las pistas del Jukebox	Repite la reproducción
Interrupción de la pista activa	Reproducción de una pista y luego detención	Reorganiza aleatoriamente una selección de pistas
Grabación de una pista	Programación de la próxima pista (1)	
	Reproducción de los primeros 15 segundos de cada pista(2)	
	Reproducción de una pista de una lista de canciones	

(1) Mientas escucha la canción, haga clic en F3 Navegación y localice la siguiente canción que quiere escuchar, luego pulse Play. Programará así la siguiente pista. Solo puede programar una pista. Consulte el apartado Lista de Canciones si desea programar varias pistas. Tras finalizar la escucha de la canción activa, podrá escuchar la pista programada. Si no programa ninguna pista, el Jukebox reproducirá la siguiente canción en el directorio.

(2) Escuchará 15 segundos de cada una de las pistas del directorio, con lo que tendrá una muestra rápida de cada canción. Si desea reproducir la canción entera, pulse Play mientras escucha los primeros 15 segundos. El Jukebox volverá al modo de “directorio sencillo” y reproducirá normalmente las restantes canciones contenidas en el directorio.

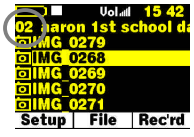
Ejemplos:

	Reproducción, lista de canciones, repetir – Está escuchando la cuarta pista de una lista de canciones. Las pistas de la lista se repetirán una vez que haya terminado de escuchar la última canción.
	Interrupción, sencillo, normal – Se ha interrumpido la reproducción de una canción en modo sencillo. Cuando termine la reproducción de esta pista, el Jukebox volverá a la pantalla del directorio. Hora actual: 12h 45 am. El reloj es de 24 horas.
	Reproducción, programación, normal – El Jukebox está tocando una canción y está en el modo Programación. La canción que se está escuchando es la 5ª en el directorio.

3.2 Etiquetas ID3

Las etiquetas ID3 son datos sobre la grabaciones que han sido guardados en un archivo de música MP3. Cuando se crea un archivo de música MP3, se tiene la opción de añadirle información. Esta información incluye, entre otras cosas, el título del álbum, el nombre del artista y el título de la canción. Si existen estos datos, el Jukebox los mostrará en pantalla al reproducir la pista. En caso contrario, aparecerán, por este orden, el nombre de la carpeta superior, el nombre de la carpeta activa y el nombre del archivo. En lo que respecta a la escritura de esta información, existen dos versiones de etiquetas ID3, que ya son estándares reconocidos: la ID3 versión 1 y la ID3 versión 2. El Jukebox lee las dos versiones, mostrando la información correspondiente. Si hay información en ambas etiquetas, el dispositivo utilizará los datos de la versión 2. Otros datos de las etiquetas son el compositor, año, estilo de música, carátula del álbum, etc. El Jukebox Multimedia no utiliza esta última información. En la pantalla del ejemplo de la sección 3.1, más arriba, el archivo no incluía ninguna información de etiqueta ID3 y estaba ubicado en una carpeta llamada “Music” en el nivel raíz del Jukebox.

3.3 Navegación



La navegación por las carpetas (directorios) se realiza de forma jerárquica, como en un ordenador. En realidad, el Jukebox ha sido formateado como un disco duro FAT32, como el de los ordenadores basados en Windows. El número en la esquina superior izquierda, por debajo del indicador de pilas, muestra el nivel en el que se encuentra en la estructura del directorio. Así, 00 es en nivel raíz, en donde podrá ver todas las subcarpetas.

Para abrir una carpeta, resáltela con los botones ARRIBA y ABAJO, y haga clic en el botón DERECHA. Al entrar en el directorio, observará como el indicador de nivel del directorio aumentará en uno, ya que ha bajado un nivel en la estructura de directorios. Pulse IZQUIERDA para dejar el directorio activo y subir un nivel hasta el directorio superior. Puede utilizar el botón OFF como si fuera el botón ESCAPE del ordenador, para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior.

3.4 Para crear directorios, borrar, cambiar de nombre y ver la info de los archivos

La manera más sencilla de hacerlo es conectar el Jukebox al ordenador y utilizar su programa de administración de archivos. Sin embargo, si no quiere utilizar el ordenador, haga clic en el botón [F2] Archivo (*File*) y seleccione la acción que desea realizar.

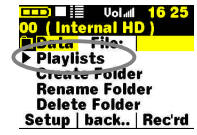
3.5 Introducción de texto

El Jukebox le pedirá que introduzca texto en numerosas ocasiones. Por ejemplo, para cambiar de nombre a un archivo, crear una carpeta o darle un nombre a una lista de canciones o a una grabación. El nuevo texto (nombre) aparecerá por encima de la rejilla de letras. Utilice los botones para desplazarse por las letras y PLAY para ir seleccionándolas. F2 borra un espacio. Mantenga pulsado F2 para borrar toda la línea. Al acceder al modo texto, el archivo recibirá un nombre por defecto. En el ejemplo de la izquierda, el sistema le pide que cambie de nombre a una grabación cuyo nombre predeterminado es REC0000. Podrá guardar este nombre por defecto o cambiarlo. El carácter “espacio” está a la izquierda de la **a** y encima de la **h**. Haga clic en F3 para escribir en mayúsculas y con números. Pulse F1 cuando esté satisfecho con el nombre tecleado.

3.6 Creación y reproducción de listas (*Playlist*)

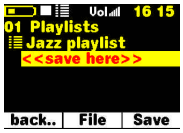
Una Lista puede ser una lista de canciones, imágenes o una combinación de ambas que el Jukebox reproducirá automáticamente, una tras otra. El Jukebox no puede cargar más de una lista a la vez en su memoria interna. Puede crear nuevas listas, añadir o borrar elementos de una lista, o guardar una lista como un archivo (de tipo .m3u) que podrá utilizar más adelante. No existe un límite para el número de listas que puede guardar en el disco duro del Jukebox. Las listas aparecen en pantalla precedidas por un icono de lista. Para reproducir una lista, desplácese hasta la lista deseada, como "Jazz Playlist" en el ejemplo de la izquierda, y pulse Play. Cargará así la lista de canciones en la memoria interna del Jukebox, que las reproducirá una a una. Puede abrir un archivo de tipo "lista" (*Nombredelalista.m3u*) en el ordenador con un editor de texto como el Bloc de notas; verá que se trata en realidad de una lista de archivos listos para su reproducción. Si borra una lista del Jukebox, estará borrando únicamente la lista y no la música contenida en ella.

Creación de una Lista de canciones



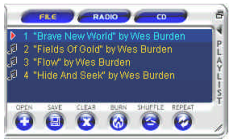
Para crear una lista de canciones, deberá empezar añadiendo canciones a la lista vacía. Al encender el Jukebox, la lista está vacía. Para comprobar que está vacía, eche un vistazo al contenido actual de la lista. Haga clic en [F2] Archivo y pulse Play cuando el cursor ▶esté frente a la opción Listas (*Playlists*). Así, verá el contenido de su actual lista de canciones. Para obtener los comandos de una lista, haga clic en [F2] Archivo.

Para añadir una canción o una carpeta de canciones a la lista, mantenga pulsado el botón Play durante tres segundos con el cursor resaltando la canción o carpeta. En el ejemplo de la izquierda, si mantiene pulsado Play se añadirá la canción *Sailing* a la lista. Llegados a este punto, el nombre de la canción tomará un color distinto para indicar que ha sido llevada a la lista actual. Si pulsa el botón Play con el cursor sobre una carpeta, el Jukebox añadirá a la lista todas las canciones de esa carpeta. Todos los títulos de canciones de la carpeta tendrán ahora un nuevo color de fuente. Si abre la lista, verá todas las canciones que ha añadido. Podrá añadir a la lista un máximo de 5.000 elementos. También podrá añadir canciones a su lista actual mientras la está escuchando. Para ello, haga clic en [F3] Navegación (*Browse*) mientras escucha las canciones y añada nuevas pistas como ya se ha explicado (mantenga pulsado durante 3 segundos el botón Play con el cursor en el nombre de la canción o de la carpeta). Pulse una vez el botón Off para volver a la pantalla de reproducción.



Una vez que ha añadido las canciones a su lista, podrá escucharla inmediatamente (es la primera opción), hacer una copia permanente de la lista, vaciar su contenido o reorganizar aleatoriamente la lista. También podrá pulsar [F3] Pista (*Track*) si quiere mover, borrar o añadir una pista audio. Al ir a guardar la lista, el Jukebox le pedirá que elija la carpeta de destino. Localice la carpeta en donde quiere grabar la lista y luego desplace el cursor hacia abajo para resaltar el mensaje <<*save here*>> (guardar aquí). Haga clic en Guardar (*Save*) para guardar permanentemente la lista en dicha carpeta.

Listas de canciones del MusicMatch™



Si ha utilizado el programa MusicMatch™ incluido para crear listas de canciones en el ordenador, podrá reproducir dichas listas con el Jukebox Multimedia. Si ha creado las listas de canciones a partir de archivos MP3 existentes en el Jukebox, bastará con transferir estas listas al Jukebox Multimedia. Es decir, el Jukebox deberá haber sido conectado al ordenador y los archivos de la lista de canciones deberán estar guardados en el disco duro del Jukebox Multimedia. Si copia una lista de canciones que contiene archivos MP3 guardados en el disco duro del ordenador, por ejemplo el C:, el Jukebox no tendrá estos archivos en su disco duro. Para poder reproducirlos, conecte el Jukebox Multimedia al ordenador y luego utilice el Explorador para copiar (arrastrar y colocar) los archivos .m3u de la lista de canciones. Todas las listas del MusicMatch están guardadas en el directorio C:\Program Files\MUSICMATCH Jukebox\Playlist\Default\. Copie la(s) lista(s) seleccionada(s) en el directorio que elija (le recomendamos la carpeta "Playlist") del Jukebox Multimedia. Una vez desconectado del ordenador, localice la lista de canciones y pulse Play.

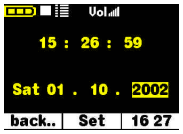
Listas de canciones del iTunes™

Los usuarios de Macintosh que quieran crear listas de canciones con el iTunes™ en el Jukebox Multimedia podrán utilizar un complemento (*plug-in*) desarrollado especialmente para ellos. Este complemento puede encontrarse en el CD-ROM incluido, en la carpeta “itunes plug-in”. En esta carpeta hallará un módulo complementario para el Mac OS 9.x y otro para el Mac OS X. Una imagen .JPG le indicará en dónde copiar estos módulos. Una vez hecho, iTunes reconocerá el dispositivo Jukebox. Al crear listas de canciones con el iTunes, estas listas se guardarán en el directorio raíz del Jukebox Multimedia. Desconecte el Jukebox del ordenador. Ya solo tiene que pulsar Play en la lista creada con el iTunes.

4 Configuración

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado.

4.1 Programación del reloj



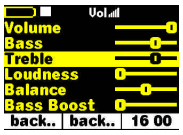
Para programar el reloj, primero haga clic en F1 (Configuración), y luego en F3 (la hora). Aparecerá la pantalla de programación del reloj, como se muestra a la izquierda. Utilice Arriba y Abajo para cambiar los valores de un parámetro, e Izquierda y Derecha para pasar a otro parámetro. Pulse F2 cuando termine.

4.2 Modo de Reproducción, Repetir y Reorganizar

Según sus propias preferencias, podrá reproducir su música MP3 de diversas formas. Por ejemplo, puede escuchar aleatoriamente canciones de todo el Jukebox o repetir las canciones de un determinado directorio. En el cuadro de la sección 3.1 podrá ver las distintas posibilidades. Utilice los submenús Modo de Reproducción (*Play Mode*) y Repetir & Reorganizar (*Repeat & Shuffle*) para programar estas opciones. Al localizar el parámetro deseado, pulse PLAY y aparecerá un círculo a la izquierda de la opción indicando que ha sido seleccionada.

Utilice la opción Retomar al inicio (*Startup Resume*), como se muestra en la figura de la izquierda, para marcar el lugar que ocupaba en la estructura del directorio la última vez que escuchó un archivo. Si activa esta opción (On), cada vez que encienda el Jukebox se dirigirá automáticamente al último directorio y archivo escuchados.

4.3 Parámetros de sonido



Mientras escucha música, podrá ajustar los parámetros de sonido según sus propias preferencias. Haga clic en [F1] (Configuración) y, con [Sonido] resaltado, pulse Play para acceder al submenú Parámetros de sonido. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO, resalte el parámetro que desea modificar y pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para cambiarlo. El resultado es visible de manera inmediata. Pulse dos veces F1 Volver (*Back*) para volver a la pantalla en donde se encontraba.

Parámetro	Descripción
Volumen	32 niveles de volumen.
Graves	10 niveles. Aumenta las frecuencias bajas.
Agudos	10 niveles. Aumenta las frecuencias altas.
Sonoridad	10 niveles. Aumenta las frecuencias medias-bajas.
Balance	10 niveles hacia la derecha o izquierda.
Amplificador de graves	10 niveles. Aumenta las frecuencias muy bajas.
Frecuencia uniforme	Vuelve a ajustar todos los parámetros a un nivel de respuesta de frecuencia uniforme.
Tono	16 niveles hacia arriba o hacia abajo. Cambia la velocidad de la música.

4.4 Parámetros del sistema

Para acceder al submenú Parámetros del sistema, haga clic en [F1] Configuración, baje hasta [*Settings*] (Otros Parámetros), y pulse Play para entrar en él. Los elementos entre [ ] disponen de menús secundarios con sus parámetros correspondientes. Resalte el parámetro que desea modificar y pulse Play para seleccionarlo.

Parámetro	Descripción
Vídeo	LCD interno, TV externa. Visualización en pantalla LCD integrada o en una televisión externa. Utilice el cable combinado audio/vídeo incluido para conectar el Jukebox a la televisión. Pulse durante tres segundos el botón ON para cambiar entre estas dos opciones.
[Estándar TV]	NTSC (EE. UU.), PAL (Europa). Para ver correctamente imágenes y vídeos en una TV externa, seleccione una opción de envío de la señal de vídeo que sea compatible con el sistema de televisión de su país. En el resto de los países del mundo, se utiliza alguno de estos dos sistemas.
Brillo LCD	8 niveles de brillo en el LCD incorporado.
Posc. horiz. de vídeo	30 niveles. Desplaza las imágenes o vídeos en la pantalla de la televisión a izquierda o derecha.
Posc. vert. de vídeo	30 niveles. Desplaza las imágenes o vídeos en la pantalla de la televisión arriba o abajo.
Idioma	Los menús del Jukebox Multimedia pueden visualizarse en inglés (predeterminado), francés o alemán. Utilice los botones IZQUIERDA o DERECHA para seleccionar un idioma.
Apagado automático	Función de autodesconexión por inactividad. Consulte la sección 1.1 *Funciones de ahorro de energía.*
Control de retroiluminación	Ajuste de la retroiluminación de pantalla. Consulte la sección 1.1 *Funciones de ahorro de energía.*
Mostrar todos los archivos	Off (por defecto), On. Ajuste el parámetro con los botones IZQUIERDA y DERECHA. En OFF, el Jukebox mostrará únicamente los nombres de archivo de tipo MP3 (música), .m3u (listas de canciones), .JPG (imágenes), .BMP (imágenes) y .AVI (vídeos) con sus correspondientes iconos. En ON, el Jukebox mostrará los nombres de **todos** los archivos en el disco duro (con icono ?), incluso los que no se puedan ver o escuchar, como los .txt o .pdf. Este parámetro es muy importante si utiliza el Jukebox con un lector de tarjetas de memoria. Si lo ajusta en ON, el Jukebox transferirá todos los archivos de la tarjeta, con independencia del tipo de archivo. Si lo ajusta en OFF, únicamente leerá los tipos de archivos mencionados anteriormente que encuentre en la tarjeta.
Disco duro	Indica el espacio de disco duro disponible en Megabytes. Espacio disponible/Espacio total.
Versión del firmware	Indica la versión del actual Sistema Operativo (OS).
Actualización del firmware	Actualiza el Jukebox Multimedia con una nueva versión del Sistema Operativo. Encontrará las instrucciones para la actualización en la sección 4.5.

4.5 Actualización del sistema operativo del Jukebox Multimedia

ARCHOS actualiza regularmente el Sistema Operativo (OS), que podrá descargar gratuitamente en el sitio de ARCHOS (www.archos.com). Compruebe que tiene instalada la versión más reciente del OS. Al iniciar el Jukebox Multimedia, la versión del OS aparecerá en pantalla (ejemplo: *OS Version 1.1.6*). En la sección Software del sitio web de ARCHOS, encontrará la versión más reciente y su número.

PC – Descargar el archivo comprimido

El archivo está en formato comprimido (para acortar el tiempo de descarga), y debe bajarse localmente al ordenador. Seguidamente, deberá descomprimir el archivo con un programa de descompresión como el WinZip™. Una vez descomprimido, aparecerán dos archivos: uno contiene las instrucciones de instalación para la actualización y el histórico de archivos, que explica los cambios en el nuevo OS; el otro es el propio OS, con el nombre de AJBM.AJZ.

Macintosh – Descargar el archivo .ajz

Los usuarios de Macintosh podrán bajar el AJBM.AJZ directamente, sin tener que descomprimirlo. El histórico de las actualizaciones del Sistema Operativo se encuentra en el sitio web de ARCHOS, y en él se describen las novedades que aporta la nueva versión.

Para copiar al Jukebox y actualizar

Al actualizar el Sistema Operativo, el Jukebox deberá estar conectado siempre al cargador/adaptador CA. Evitará así cualquier apagón debido a un nivel bajo de pilas. Conecte el Jukebox al ordenador (consulte la sección 9.1) y copie el archivo AJBM.AJZ en el directorio raíz del Jukebox. El directorio raíz se encuentra en el nivel superior de la jerarquía de directorios. En el administrador de archivos, solo tiene que arrastrar el archivo .ajz al disco duro del Jukebox, que lo colocará en su directorio raíz. Una vez copiado, desconecte el Jukebox del ordenador de forma segura (consulte la sección 9.2). Seguidamente, haga clic en [F1] Configuración, luego en Otros Parámetros (*Settings*), y desplácese hasta Actualización del Firmware (*Firmware Update)* para seleccionarlo. El Jukebox buscará el archivo .ajz y le pedirá que haga clic en [F1] Sí, para iniciar la actualización. Siga las instrucciones en pantalla. El Jukebox Multimedia se reiniciará automáticamente y la nueva versión del OS aparecerá en pantalla.

5 Grabación de música MP3

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado.

5.1 Grabación

Con el Jukebox Multimedia ya no necesitará un ordenador para crear música MP3 y archivos audio. Los archivos MP3 se pueden crear de tres formas distintas. Se puede (1) Grabar desde el micrófono integrado (grabación de voz); (2) Grabar directamente desde cualquier fuente analógica audio, como un equipo o minicadena estéreo, radio, etc. a través de la toma de entrada; o (3) Grabar directamente desde un sistema estéreo digital con salida estándar SPDIF (tipo RCA y no óptica).

Para empezar la grabación, pulse [F3] Grabación (*Rec'rd*) y aparecerá la pantalla de pregrabación. Si por encima del botón [F1] no apareciera <MP3>, pulse F1 hasta que pueda ver en pantalla el símbolo <MP3>. En esta pantalla, podrá ajustar los niveles de entrada del volumen para conseguir la mejor calidad de grabación. Aumente o disminuya la sensibilidad de entrada con los botones Derecha e Izquierda, respectivamente. El ajuste de la potencia de sonido varía de –3 dB (extremo izqdo.) a +19 dB (extremo dcho.). Dos clics hacia la derecha ajustan la potencia en 0 dB. Si está escuchando por los auriculares, este método no le dará la medida más adecuada del nivel de grabación ya que los auriculares pueden regularse a través del control de volumen situado en su cable. Si en las últimas casillas del nivel de entrada Izquierdo (L) o Derecho (R) aparece un **!** , indicará que el nivel de entrada de la señal es demasiado elevado, por lo que deberá reducir los niveles de entrada. Los niveles de entrada izquierdo y derecho no se pueden ajustar separadamente.

Haga clic en [F2] Configuración para acceder a la pantalla de configuración de la grabación, en donde podrá determinar el título de la canción, el artista y el álbum. También podrá seleccionar la fuente de grabación (*Analog* = línea de entrada, *Microphone* o *Digital* = línea de entrada SPDIF), la calidad de la grabación (0-7) y la frecuencia de muestreo. No tiene que cambiar ninguno de estos parámetros. Los nombres por defecto de Título, Artista y Álbum son, respectivamente, REC0000, NEW ARTIST y NEW ALBUM. El número REC se incrementará cada vez que realice una nueva grabación en el mismo directorio. Pulse [F3] para iniciar la grabación, y de nuevo [F3] para detener la grabación.

Micrófono

El micrófono se encuentra entre los indicadores luminosos, ligeramente por debajo de ellos. Asegúrese de que la fuente de entrada seleccionada es *Micrófono* en la pantalla de configuración de la pregrabación.

Línea de entrada (analógica)

Puede conectar cualquier tipo de fuente audio con línea de entrada a la toma de entrada (*Line-in*) en el lateral izquierdo del Jukebox Multimedia. Utilice el cable estéreo incluido (rojo/derecha y blanco/izquierda) para conectarlo a su equipo Hifi, vídeo u otra fuente audio. Para grabar a partir de un reproductor de CDs portátil, deberá comprar un cable con conectores macho de 3,5 mm en ambas extremidades. Asegúrese de que la fuente de audio emite las señales a nivel de entrada y no señales amplificadas, ya que estas últimas distorsionan en gran medida la grabación. Asegúrese de que la fuente de entrada seleccionada es la Línea de entrada (*Line-in*) en la pantalla de configuración de la pregrabación. También podrá utilizar un micrófono preamplificado de alta calidad, como el que vende en opción ARCHOS.

SPDIF Digital

El SPDIF digital audio del Jukebox Multimedia es un protocolo de transferencia de señales que utiliza un cable no óptico. Para grabar o reproducir mediante una conexión SPDIF digital audio, utilice el cable suministrado con el Jukebox, que deberá conectar a la toma de entrada (LINE-IN). El conector amarillo RCA funciona para la Entrada y la Salida. por lo que deberá conectarlo a la toma de entrada o salida SPDIF de su equipo Hifi, según sus necesidades.

Grabación secuencial

Durante la grabación, aparecerá la mención Siguiente (*Next*) sobre el botón [F2]. Pulse este botón para realizar grabaciones secuenciales. Con esta función, la grabación actual se detiene e instantáneamente comienza una nueva. Esta nueva grabación se diferencia por un número añadido a su nombre. Así, en caso de varias grabaciones secuenciales, podrá tener, por ejemplo, los nombres de archivos REC0002_01, REC0002_02, etc. Se trata de una práctica opción para grabar viejas casetes o discos de vinilo. Haga clic en este botón durante la pausa que hay entre las canciones. De esta forma, cada una de las canciones se convertirá en un archivo MP3 individual.

5.2 Cuadro de las velocidades de bit y frecuencias de muestreo

Velocidades de bit medias del parámetro Calidad de Grabación*		
	Line-in (44.1 Khz música estéreo)	Micrófono (22.05 Khz voz)
Parámetro 0	78 kb/s	39 kb/s
Parámetro 1	81 kb/s	41 kb/s
Parámetro 2	87 kb/s	43 kb/s
Parámetro 3	95 kb/s	47 kb/s**
Parámetro 4	117 kb/s	60 kb/s
Parámetro 5	144 kb/s**	77 kb/s
Parámetro 6	165 kb/s	107 kb/s
Parámetro 7	166 kb/s	131 kb/s

* Estas cifras son promedios ya que el Jukebox Multimedia utiliza la grabación VBR (Velocidad de Bits Variable). *Dependiendo del tipo de música o voz que grabe, la velocidad de bit real variará ligeramente.*

** *Parámetros recomendados.*

Frecuencias de muestreo
48 kHz
44.1 kHz
32 kHz
24 kHz
22.05 kHz
16 kHz

6 Reproducción de Vídeo

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado.

Puede ver archivos de vídeo en el Jukebox Multimedia o en una televisión (también puede usar un proyector de vídeo). Utilice el cable audio/vídeo incluido para conectar el Jukebox Multimedia a la televisión. Enchufe el mini conector en la toma EAR/AV OUT del Jukebox y los otros conectores (rojo, blanco y amarillo) en las entradas de audio derecha, izquierda y entrada de vídeo, respectivamente. Si su televisor tiene una sola entrada de audio, puede utilizar tanto el conector rojo como el blanco. En dicho caso, perderá la mitad del sonido estéreo.

Asimismo, deberá seleccionar la entrada de vídeo auxiliar de la televisión, llamada normalmente L1, justo debajo del canal 1. PARA VER LA IMAGEN EN TV, PULSE EL BOTÓN ON DURANTE TRES SEGUNDOS, y la imagen desaparecerá del LCD incorporado para pasar al televisor externo.

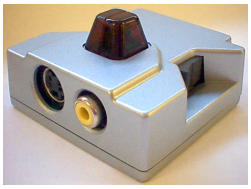
Para reproducir un archivo de vídeo, éste deberá estar correctamente codificado en DivX™ o XviD. El Jukebox no reproduce directamente archivos de tipo .mov, .mpg, .mpeg, ni archivos .avi creados con codecs distintos de Xvid o DivX™. Utilice el software incluido en el CD para volver a codificarlos en DivX™ MP4 con flujo de sonido MP3. En el siguiente apartado se explica el proceso de creación de archivos de vídeo MPEG 4. Los Jukebox Multimedia 10 y 20 reproducen archivos .avi MP4 de Perfil Simple con un tamaño máximo de 352 x 288. El Jukebox 120, más potente, y el Archos Video AV140 pueden reproducir tamaños de hasta 640x368 a 25 fotogramas/segundo y 640x480 con menores velocidades de imagen.

Botón	Acción
Play/pause	Reproduce e interrumpe la reproducción de un archivo de vídeo
Dcha., manteniendo pulsado	Avanza hasta el siguiente fotograma clave, avance rápido (al soltarlo se queda en modo Interrupción)
Izqda., manteniendo pulsado	Retrocede hasta el fotograma clave anterior, retroceso rápido (al soltarlo se queda en modo Interrupción)
Arriba	Aumenta el volumen
Abajo	Disminuye el volumen
F1, F2 y F3	Visualizan el tiempo transcurrido, tiempo restante y total; haga clic de nuevo para apagar el dispositivo
Manteniendo pulsado Hold	Al pulsar Hold durante 3 segundos, la señal de vídeo pasa del LCD integrado a la salida AV, y viceversa
Off	Detiene la reproducción del archivo de vídeo

7 Creación de archivos de vídeo MPEG4

En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado.

Deberá saber que el proceso de codificación de vídeo no es simplemente apretar un botón. Los segmentos de vídeo procedentes de una videocámara digital o los que puede bajar gratuitamente de la web están codificados de diversas maneras. Si no vienen en el formato adecuado MPEG4 de Perfil Simple, deberá transformarlos a este formato con herramientas de software especiales para poder reproducirlos en el Jukebox Multimedia. Esto es debido a la relativa novedad del formato de vídeo MPEG4 de la ISO (Organización Internacional de Normalización). Al contrario que sus predecesores, MPEG1 y MPEG2, este formato posee varios niveles y, por tanto, no todos los archivos de vídeo MPEG4 funcionan en todos los reproductores MPEG4. Por otro lado, los archivos MPEG1 y MPEG2 deben recodificarse en este nuevo formato. Aunque la recodificación de archivos de vídeo pueda parecerle un proceso arduo, una vez que lo haya asimilado perfectamente ya solo tendrá que dejar su PC trabajando en la creación de archivos de vídeo para reproducir en el Jukebox Multimedia.



Otro método mucho más sencillo para la creación de vídeos MPEG4 consiste en la utilización del módulo complementario Archos DVR 20 (para los Multimedia 10 y 20) o del Archos DVR 100 (para los Multimedia 120 y AV140), como se muestra en la figura de la izquierda. Se trata de un dispositivo que se acopla al puerto de expansión del Jukebox y que, al conectar un cable de la fuente de vídeo (TV/vídeo) al Jukebox Multimedia, funcionará como si fuera un videocasete, grabando a partir de la fuente de vídeo. Con este método no necesitará realizar ninguna recodificación ni instalar el software que se indica a continuación.

ATENCIÓN: Respete los avisos de copyright y las leyes en materia de derechos de autor aplicables en su país o jurisdicción. El material de vídeo producido con fines comerciales está protegido por copyright y las copias de dicho material están limitadas o restringidas.

7.1 Instalación del software

Si el archivo de vídeo no está en formato .avi MPEG4 de Perfil Simple y con el tamaño adecuado, deberá recodificarlo utilizando los siguientes programas. En el Jukebox Multimedia 10 y 20, deberá crear un archivo AVI MPEG4 de Perfil Simple con una resolución de 352x288 o inferior y una banda de sonido estéreo MP3. En el Jukebox Multimedia 120 y el AV140, deberá crear un archivo AVI MPEG4 de Perfil Simple con una resolución máxima de 640x480 (dependiendo de la velocidad de imagen) y una banda de sonido estéreo MP3.

Instale los programas en el orden indicado.

DivX Codec

Este software instalará en el PC el **Co**mpresor/**Desc**ompresor DivX™. Antes de instalar éste o cualquier otro codec, desactive su programa antivirus. No es un programa autoejecutable, sino que instala una aplicación de fondo para que el ordenador pueda hacer compresiones de vídeo de alta calidad. Se trata del tipo de vídeo comprimido MPEG4 que puede reproducirse en el Jukebox Multimedia. Este codec, así como el programa de reproducción de vídeos DivX™ se pueden obtener en el sitio www.divx.com, en donde encontrará tres versiones del software. Puede escoger la versión básica “gratuita”, que contiene el codec necesario. El software de recodificación DivX™ para los usuarios de Mac está todavía en una etapa balbuciente. En la actualidad, DivXnetworks ha lanzado un decodificador QuickTime™, pero no un codificador.

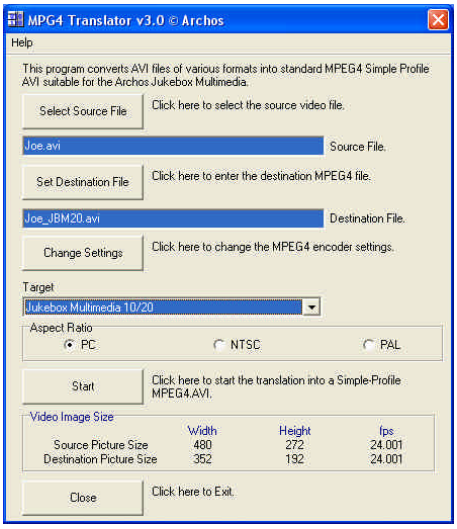
Virtual Dub

Programa para transcodificar un archivo de vídeo en otro. Se trata de un programa universal de transferencia y limpieza que cuenta con numerosas opciones, para manejar incluso las traslaciones a vídeo más complicadas. Instálelo a partir del CD-ROM, y automáticamente se descomprimirá. El sistema le pedirá si lo desea guardar en C:\Program Files\VirtualDub. Utilice esta ubicación predeterminada. En caso contrario, tendría que explicar al programa *Mpeg4 translator* dónde encontrarlo.

Mpeg4 Translator

Este programa, desarrollado por ARCHOS, es una “aplicación frontal” del programa *Virtual Dub*. Está compuesto por una sencilla interfaz de usuario que sirve para indicar al *Virtual Dub* cómo procesar el archivo de vídeo. El programa ajusta todos los parámetros para que el *Virtual Dub* cree el archivo de vídeo en el tamaño y formato adecuados y así poder reproducirlo en los Jukebox Multimedia 10, 20, 120 y el AV140. Al ejecutarlo por primera vez, el *Mpeg4 Translator* deberá localizar el programa *Virtual Dub*. Si no lo ha instalado en la ubicación predeterminada, deberá indicar el camino para llegar hasta él.

7.2 Utilización del Mpeg4 Translator



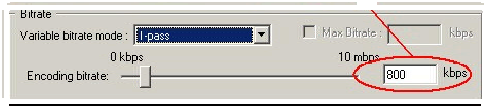
En la figura de la izquierda aparece la pantalla del programa *Mpeg4 Translator*. Si aún no ha instalado el codec DivX™, al ejecutar el programa por primera vez se le notificará este hecho. Deberá bajar el codec e instalarlo en el ordenador. Si tampoco ha instalado el programa *Virtual Dub*, también será notificado de ello y deberá instalarlo (cárguelo del CD o bájelo del sitio web de *Virtual Dub*). Si no ha colocado el programa *Virtual* Dub en la carpeta por defecto, el *Mpeg4 Translator* le pedirá la ubicación del archivo.

Selección de archivos fuente y destino

En el ejemplo de la izquierda, la fuente de vídeo seleccionada es el archivo *Joe.avi*. En la parte inferior de la ventana aparecen sus características originales (anchura: 480, altura: 272, velocidad de imagen: 24). Seguidamente, deberá indicar al programa la ubicación (*Set Destination file*) de la versión recientemente recodificada del archivo, que no borrará la original.

Modificación de los parámetros

A continuación, podrá cambiar los parámetros (*Change Settings*) del codificador DivX™ para ajustar el nivel de calidad de la imagen final.



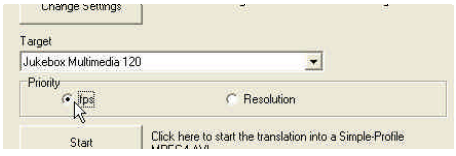
Como en la música MP3, cuanto más alta sea la velocidad de bit mayor será la calidad de la música o, en este caso, el vídeo. Sin embargo, esto requiere la utilización de un mayor espacio de disco. Por ejemplo, con un tamaño horizontal de 640, una velocidad de 800 kbit/s le proporcionará una imagen de calidad correcta en el televisor. Para obtener una calidad similar al DVD, deberá ajustarla a unos 1200 kbit/s.

Destino y formato de imagen (Jukebox 10 o 20)

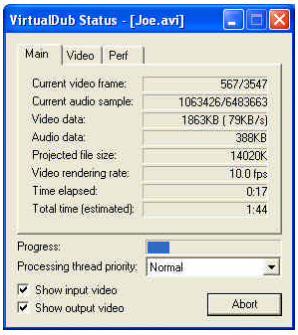
En Destino (*Target*), seleccione su tipo de producto ARCHOS. El programa encontrará la mejor manera de reproducir el archivo en el dispositivo de destino (Jukebox Multimedia 10 o 20 en el caso anterior). La máxima resolución de reproducción en el Jukebox 10 o 20 es de 352x288. El formato de imagen dependerá del tipo de salida que desee utilizar. Seleccione el botón PAL si va a conectar el Jukebox Multimedia a una televisión europea, y el botón NTSC si lo conecta a una estadounidense. Escoja NTSC si únicamente va a utilizar la pantalla del Jukebox. Observe cómo se modifican la anchura y la altura, de tal forma que la imagen no queda aplastada ni estirada.

Destino y prioridad (Jukebox 120 o AV140)

Si selecciona como destino el Jukebox Multimedia 120 o Archos Video AV140, aparecerá la casilla *Priority*, en donde podrá elegir el parámetro con la máxima prioridad. Imagínese que está recodificando un archivo de vídeo con una resolución de 800x600 y 30 fotogramas por segundo, lo que supera la resolución máxima del Jukebox Multimedia. El programa *Mpeg4 Translator* tendrá que disminuir dicha resolución, la velocidad de imagen, o ambas. Si prefiere que la resolución sea la máxima posible, haga clic en el botón *Resolution* del apartado *Priority*. Así, se guardará la mayor resolución posible, disminuyendo la velocidad de imagen para adaptarse a dicha resolución. Por el contrario, si desea privilegiar la velocidad de imagen, haga clic en el botón *fps*. Se guardará la mayor velocidad de imagen posible, disminuyendo la resolución para adaptarse a esta nueva velocidad. En cualquier caso, aun si la velocidad de imagen original es de 29 o 30 fotogramas por segundo, el archivo de destino tendrá un máximo de 25 fotogramas por segundo.



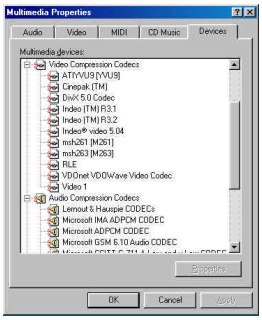
Inicio



Haga clic en Inicio (*Start*) y el programa recurrirá a *Virtual Dub* para el procesamiento del vídeo. Según la potencia y velocidad de su ordenador, esto puedo hacerse en tiempo real (un vídeo de 60 minutos se recodifica en unos 60 minutos) o tomar mucho más tiempo. Como se muestra en la figura de la izquierda, podrá ir viendo el estado en que se encuentra la codificación. Si el botón *Start* está indisponible (color gris claro), puede ser por una de estas dos razones: 1) El archivo fuente no es un archivo AVI verdadero. Aun cuando el nombre termine por .avi, son los datos internos del archivo los que determinan si se trata verdaderamente de un archivo AVI. 2) No se ha localizado el programa *Virtual Dub* al iniciar el *Mpeg4 Translator*. Cierre el programa, vuélvalo a abrir y asegúrese de localizar el programa *Virtual Dub*.

Banda de sonido MP3

Recuerde que para poder reproducir un vídeo en el Jukebox Multimedia, el archivo deberá tener una banda de sonido estéreo MP3 (capa 3 de MPEG). Si el archivo de vídeo fuente no tuviera una banda de sonido estéreo MP3, el archivo de destino no tendría sonido. El *Mpeg4 translator* le indicará esta situación de error. Obviamente, no resulta muy útil tener un archivo de vídeo sin sonido. En este caso, necesitará un codificador MP3 que pueda utilizar con el *Virtual Dub*. Encontrará estos codificadores MP3 en la web (normalmente vienen juntos el codificador y el decodificador). Si utiliza el codec LAME, asegúrese de que su versión dispone de una interfaz de compresión de audio (ACM). Para buscar otros codecs MP3 en Internet, teclee en su buscador favorito palabras como *ACM*, *MP3* y *CODEC*. Una vez que haya instalado el codec en su sistema, el *Mpeg4 Translator* ya podrá crear archivos de vídeo finales con sonido MP3, incluso con archivos de vídeo fuente sin banda de sonido MP3.



Para saber cuáles son los codecs (audio o vídeo) instalados en su ordenador, abra la lista que aparece a la izquierda: Haga clic en Inicio > Panel de Control > Multimedia > Dispositivos. En esta lista podrá ver los Codecs audio y vídeo instalados en el sistema. Actualmente, el Mpeg4 Translator no puede decodificar archivos de vídeo MPEG 2, ya que estos suelen utilizar un formato .mpg o .mpeg, y no el formato obligatorio AVI. Para ayudarle con este tipo de archivos, deberá bajar otras herramientas de Internet. Un buen lugar para empezar la búsqueda es en el sitio www.digital-digest.com.

8 Visualización de fotos y lectura de tarjetas de memoria

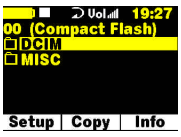
En la Guía de Iniciación Rápida obtendrá la información básica sobre este apartado

8.1 Visualización de fotos

El Jukebox Multimedia visualiza imágenes de tipo JPEG (pero no el JPEG progresivo) y BMP (profundidad de bit de 4, 8 y 24) en su pantalla integrada o en una televisión (pulse durante 5 segundos el botón ON para pasar de la pantalla integrada a la salida de vídeo). Para visualizar una foto, solo tiene que resaltarla y pulsar Play. El Jukebox Multimedia ajustará el tamaño de la imagen a la pantalla. Sin embargo, este ajuste solo se podrá hacer en determinadas escalas, por lo que las imágenes no siempre llenarán todo el LCD o la televisión. Para llenar toda la pantalla, las imágenes deberán estar en múltiplos de las resoluciones 600x800 (salida de TV PAL), 600x384 (salida de TV NTSC) o 660x468 (LCD interno). Utilice el modo Previsualización [F1] para poder escoger directamente entre las miniaturas.

Botón	Acción
Derecha	Salta a la siguiente imagen en la carpeta actual
Izquierda	Retrocede a la anterior imagen en la carpeta actual
Arriba	Gira las imágenes en sentido contrario a las agujas del reloj
Abajo	Gira las imágenes en el sentido de las agujas del reloj
F1	*Setup*: ajusta los parámetros o programa el modo de previsualización para ver 1, 4, o 9 (en la serie 100) imágenes a la vez.
F2	*No Bar*: muestra las opciones F1 y F3
F3	*More*: muestra la información de archivos y también borra archivos
Off	Vuelve a la pantalla de navegación (visualización de directorios)

8.2 Transferencia de fotos desde una tarjeta de memoria



Con uno de los lectores de tarjeta de memoria complementarios de ARCHOS, puede leer MMC*, Memory Stick®*, SmartMedia™ y tarjetas CompactFlash™ (CF) de tipo 1 y 2, además de las Microunidades CompactFlash™. Antes de conectar el lector de tarjetas de memoria al Jukebox Multimedia, asegúrese de que el Jukebox está apagado. Al conectar el lector de tarjetas de memoria, compruebe que se encaja con un "clic" en su parte izquierda y derecha, quedando firmemente sujeto. Una vez conectado, encienda el Jukebox Multimedia. Introduzca ahora la tarjeta de memoria (boca abajo para las tarjetas Compact Flash y SmartMedia). El Jukebox reconocerá la tarjeta insertada y mostrará en pantalla su contenido.

En cámaras digitales, las fotos suelen guardarse en un subdirectorio llamado DCIM (o incluso en un subdirectorio dentro de éste). Una vez que haya localizado las imágenes en la tarjeta Compact Flash, pinche en [F3] Copiar (*Copy*) para seleccionar su opción de copia. Puede copiar un archivo individual o todos los archivos de un directorio al disco duro. Seleccione una opción y pulse Play. Indique ahora al Jukebox en dónde desea copiar las imágenes. Una vez en la carpeta seleccionada, desplácese a través de las subcarpetas y archivos hasta la opción <<*copy here*>> (copiar aquí). Haga clic en [F3], y las imágenes serán copiadas en esa carpeta. Tras haber copiado todas las imágenes**, podrá extraer la tarjeta del lector de tarjetas. El contenido de la tarjeta de memoria permanecerá intacto (no se borrará). Apague el Jukebox antes de desenchufar el lector de tarjetas del mismo.

ATENCIÓN: Si en la tarjeta de memoria tiene guardados archivos distintos de .jpg o .bmp, por ejemplo .raw o .tif, deberá asegurarse de que en Configuración (*Setup*), en el menú Otros Parámetros (*Settings*), la opción Mostrar todos los archivos (*Show all files*) está activada. Desplácese hasta el fondo de la lista de parámetros para localizarla. Si está desactivada, el Jukebox filtrará los archivos entrantes y copiará únicamente los que pueda reproducir (.mp3, .m3u, .bmp, .jpg, y .avi). No es posible transferir archivos en sentido contrario, es decir, del Jukebox Multimedia a la tarjeta de memoria.

*no está disponible en los Jukebox Multimedia 10 y 20.
** si ya existe un archivo con el mismo nombre, el Jukebox le propondrá sobreescribir el archivo existente o grabar un nuevo archivo con un número indexado a él.

8.3 Creación de una proyección

Una proyección de imágenes se crea de la misma manera que una lista de canciones MP3. Al navegar por los archivos, resalte el archivo que desee y luego mantenga pulsado el botón Play durante 3 segundos. El nombre del archivo cambiará de color, indicándole que ha sido añadido a la lista. Proceda de igual modo para seguir añadiendo imágenes JPEG a la lista, con un máximo de 5.000. La lista de imágenes se puede ejecutar, guardar, vaciar o reorganizar de la misma forma que una lista de canciones MP3. Encontrará un parámetro de "Tiempo de exposición" (*Picture Pause*) en [F1] Configuración, y luego Modo de Reproducción., en donde podrá determinar los segundos que cada imagen está en pantalla. Como se ha indicado anteriormente, al visionar una proyección el Jukebox Multimedia ajustará el tamaño de la imagen a la pantalla.

8.4 Creación de proyecciones con música de fondo

Es muy sencillo programar música en las proyecciones, haciendo que éstas resulten mucho más agradables. También podrá experimentar con una voz narrativa y crear una proyección con una voz *en off*. Simplemente, combine imágenes JPEG y música MP3 en la lista y luego ejecútela. Deberá recordar una serie de reglas para que la música y las imágenes se reproduzcan de la manera deseada.

Por ejemplo, para crear una proyección interesante de un acontecimiento deportivo, primero, guarde todas las imágenes en una única carpeta, a la que podríamos llamar *paracaidismo.* Seguidamente, vacíe la lista para asegurarse de que no contiene ningún archivo. Localice en su música MP3, aquélla que mejor se adapte a las imágenes. Pulse el botón Play durante tres segundos para introducir el primer elemento MP3 en la lista. A continuación, seleccione la carpeta *paracaidismo* y añádala a la lista. El Jukebox cargará automáticamente todas las imágenes de esta carpeta en la lista. Por ultimo, determine el tiempo que se verá cada imagen en pantalla. Para ello, vaya a Configuración [F3], Modo de Reproducción y desplácese hasta el fondo, en donde encontrará el parámetro Tiempo de exposición (*Picture Pause*). Seleccione 5 segundos. Cuanto más rápida sea la música, menor deberá ser el tiempo de exposición. Obtendrá así una cadencia similar a la de la música. Ya puede guardar la lista o reproducirla inmediatamente. Empezará a escuchar la música y las imágenes se visualizarán durante 5 segundos cada una. La proyección terminará cuando se haya reproducido el último elemento de la lista. Si desea hacer proyecciones más largas, calcule el número de imágenes que dura una canción e inserte una segunda pista MP3 para reproducirla con el resto de las imágenes de la lista.

Si ha hecho una grabación para cada imagen, como por ej. una voz narrativa, introduzca las narraciones y las imágenes alternativamente. La imagen aparecerá en pantalla por un tiempo mínimo correspondiente al valor indicado en el Tiempo de exposición, siendo el tiempo máximo la duración de la narración. Por ejemplo, digamos que tiene 12 imágenes (ej.: pic1.jpg – pic12.jpg) y 12 grabaciones de voz independientes (ej.: voz1.mp3 – voz12.jpg) que corresponden a cada imagen. Seleccione voz1.mp3 como el primer elemento de la lista. A continuación, seleccione pic1.jpg como el segundo elemento de la lista. Continúe de esta manera la confección de su lista, alternando sonido, imagen, sonido, imagen, etc. Establezca el tiempo de exposición de la imagen en 10 segundos. Ahora, al reproducir la lista, la primera voz narrativa empezará al mismo tiempo que aparece la primera imagen en pantalla. Si la voz narrativa dura más de 10 segundos (el Tiempo de exposición de la imagen), la imagen continuará en pantalla hasta que termine la actual pista de voz MP3. Si, por el contrario, la voz narrativa es más corta que el Tiempo de exposición, habrá un silencio al término de dicho tiempo de exposición, empezando la siguiente pista MP3 cuando aparezca en pantalla una nueva imagen.

Este es el procedimiento seguido por el Jukebox Multimedia al reproducir una combinación de MP3s y JPEGs de una lista.

1. El Jukebox Multimedia reproduce los archivos en el orden establecido en la lista. Independientemente de la duración de las pistas MP3, nunca se salta hacia delante, sino que se sigue el orden.
2. Siempre se respeta el Tiempo de exposición (nota 1). Una imagen nunca aparecerá por un tiempo inferior al establecido en el parámetro Tiempo de exposición (aun cuando la pista MP3 hubiera terminado).
3. Un archivo MP3 empezará únicamente TRAS haber terminado el MP3 anterior (nota 2).

Nota 1) La última de una serie de imágenes puede durar un poco más que lo establecido en el parámetro Tiempo de exposición cuando el JBM no ha ya terminado de reproducir el archivo MP3.

Nota 2) Puede que el MP3 no empiece inmediatamente después de que el anterior MP3 haya terminado; esto es debido a que las imágenes todavía están en pantalla.

9 Conexión y desconexión del ordenador

9.1 Conexión del Jukebox Multimedia al ordenador

Windows ME, 2000, XP (Home/professional) y Macintosh OS 9.2 y posteriores no necesitan controladores ni ninguna instalación especial. El Jukebox Multimedia es reconocido como un Dispositivo de Almacenamiento Masivo y montado automáticamente a los pocos segundos de su conexión. En los PCs con sistemas operativos Windows, en *Mi PC* aparecerá una nueva letra de unidad, por ejemplo, E:. En los Machintosh, un nuevo icono de disco duro aparecerá en el escritorio. Recuerde también que cuando el Jukebox está conectado al ordenador consumirá más energía de lo habitual. Las pilas se consumirán a mayor velocidad que en funcionamiento normal, por lo que deberá enchufar siempre el adaptador CA.

Orden de conexión recomendado (para todos los ordenadores):

1) Utilice el adaptador de alimentación para evitar que el Jukebox se corte por un bajo nivel de pilas (el consumo de pilas es mayor con el USB conectado)
2) Enchufe el cable USB al Jukebox Multimedia
3) Encienda el Jukebox Multimedia y espere hasta que haya terminado de arrancar
4) Enchufe el otro extremo del cable al ordenador ya encendido

Instalación de controladores en Windows 98 SE

La primera vez que enchufa el Jukebox Multimedia a un ordenador con Windows 98 SE, éste reconocerá el hardware y le pedirá que instale los controladores. Siga las siguientes indicaciones.

Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
Archos Multimedia Jukebox
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel

1. Windows 98SE ha reconocido un nuevo elemento material (el Jukebox Multimedia) y lanza su asistente. Haga clic en ***Siguiente***.

Add New Hardware Wizard
What do you want Windows to do?
Search for the best driver for your device. (Recommended)
Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.
< Back
Next >
Cancel

2. Haga clic en el botón ***Buscar el mejor controlador***. Abra la bandeja del CD del ordenador e introduzca el CD-ROM de ARCHOS incluido, y luego cierre la bandeja. Haga clic en ***Siguiente***.

Add New Hardware Wizard
Windows will search for new drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected locations. Click Next to start the search.
Floppy disk drives
CD-ROM drive
Microsoft Windows Update
Specify a location:
E:\Drivers
Browse...
< Back
Next >
Cancel

3. Desactive la casilla ***Unidades de disco*** si está activada, y active la casilla ***Especificar una ubicación***. Teclee la letra de unidad de su lector de CDs (generalmente D:) seguida de: ***/Drivers*** *(en el JBM 120 y AV140)* o ***/Win98SE*** *(en el JBM 20)*. Haga clic en ***Siguiente*** y Windows cargará los controladores apropiados.

Add New Hardware Wizard
Windows driver file search for the device:
Archos USB Multimedia Jukebox
Windows is now ready to install the best driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
E:\WIN98SE\AFJBM.INF
< Back
Next >
Cancel

4. Windows se dispone a copiar todos los archivos necesarios para la conexión USB, del CD al disco duro. Haga clic en ***Siguiente*** para iniciar la instalación del controlador.

Add New Hardware Wizard
Archos USB Multimedia Jukebox
Windows has finished installing the software that your new hardware device requires.
< Back
Finish
Cancel

5. Windows le indicará que ha terminado la copia de los controladores. Haga clic en ***Finalizar***. No desenchufe el Jukebox del ordenador.

Aparece como E: en Windows XP y como F: en Windows 98 SE

6. Una vez terminado, el ordenador reconocerá automáticamente el dispositivo conectado (el Jukebox Multimedia). A partir de ahora, figurará como una nueva unidad en su sistema de administración de archivos.

9.2 Desconexión del Jukebox Multimedia del ordenador

ADVERTENCIA: Desconecte correctamente (desmonte) el Jukebox del ordenador **antes** de desconectar el cable; evitará así pérdidas de datos o que el ordenador o el Jukebox se queden “colgados”. NO TIRE POR EL CABLE USB SIN HABER HECHO LO QUE SE MUESTRA SEGUIDAMENTE.

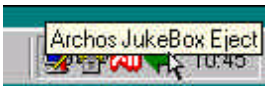
Para desmontar el disco duro del Jukebox Multimedia, pinche en el icono “quitar de forma segura” (flecha verde) y siga las instrucciones. Espere hasta que un mensaje le indique que ya puede desenchufar el dispositivo sin problemas, antes de desconectar el cable USB. **Atención**: el sistema operativo no le dejará desconectar el Jukebox Multimedia si tiene algún archivo abierto de éste en una aplicación en curso. Cierre todos los archivos del Jukebox abiertos y que se estén ejecutando actualmente.

Advertencia: Si no realiza la desconexión segura del disco duro del Jukebox tal y como se ha indicado, puede bloquear el sistema operativo o el Jukebox, o perder datos.

1. *Quite de forma segura el icono junto al reloj*

Windows XP Windows 98 SE

2. *Haga clic para extraer (desmontar) el Jukebox Multimedia*



3. *Haga clic en Aceptar, compruebe el mensaje y luego desenchufe el cable (del ordenador o del Jukebox)*

10 Resolución de problemas

- En caso de descarga electrostática, el Jukebox puede dejar de funcionar. Apáguelo y vuélvalo a encender para restaurar el sistema.

Si tiene problemas para que el ordenador reconozca (monte) el Jukebox Multimedia como unidad de disco externa, compruebe lo siguiente:

- En Windows 98 SE, deberá instalar primero los controladores incluidos en el CD-ROM.
- Si utiliza un concentrador USB, intente conectarlo sin dicho concentrador (algunos no están alimentados y puede que no funcionen con el Jukebox).
- Si utiliza un puerto USB ubicado en la parte frontal del ordenador, pruebe utilizando uno en la parte posterior. Los puertos frontales USB suelen provenir de concentradores no alimentados.
- No utilice un puerto USB replicado en el teclado.
- Puede que su controlador USB no esté actualizado. Localice el tipo de chipset USB en Mi PC> Propiedades > Controlador de dispositivo > Dispositivos Universal Serial Bus (USB) > Controlador host. Puede que tenga un chipset VIA, Intel, SIS o de otro tipo. Es posible que no disponga de los últimos controladores para estos chipsets. Para actualizaciones de VIA, visite www.viaarena.com. Para Intel, visite www.intel.com. Para SIS, cancele el controlador y vuelva a instalar los controladores de dispositivos USB predeterminados de Windows.
- Si utiliza un ordenador portátil y un módulo de conexiones, intente conectarlo sin pasar por dicho módulo.
- Si utiliza el cable de interfaz USB 2.0 optativo de Archos (JBM 10 y 20) para conectar al ordenador, primero conecte el cable de interfaz al Jukebox con éste apagado, luego inicie el Jukebox, y una vez que haya terminado la fase de arranque de éste, conecte el otro extremo del cable USB al ordenador ya encendido. El ordenador puede que no reconozca el Jukebox si al iniciar este último, ya se encuentra conectado mediante el cable de interfaz USB 2.0.
- Apague y reinicie el ordenador y el Jukebox, y luego intente volver a conectarlos en el orden que se había recomendado anteriormente.
- Si el Macintosh OS 10.1.x le indica que no puede montar el volumen, utilice la Utilidad de Disco para reformatear el disco duro del Jukebox en uno de tipo MS DOS FAT32. Ahora bien, los archivos sólo podrán leerse en un Macintosh y no en un ordenador basado en Windows.
- Asegúrese de que en el BIOS del sistema, el puerto USB está activado (“ON”) y no “Off”. Únicamente suele ocurrir en ordenadores antiguos.
- En Win 98SE, compruebe que en CONFIG.SYS, si hay una línea “última unidad =”, ésta corresponda a la última unidad = Z: Únicamente suele ocurrir en ordenadores antiguos.

11 Utilización del software MusicMatch™

11.1 Instalación de MusicMatch™

Este software le ayudará a crear listas de canciones, asignar nombres a archivos, cambiar los datos de las etiquetas ID 3 (artista, álbum y título de canción), y ejecutar otras funciones MP3 muy útiles, como por ejemplo convertir sus CDs en archivos MP3 que podrá escuchar en su Jukebox.

La instalación del programa Music Match™ en un PC es bastante sencilla. Introduzca el CD incluido en la unidad de CD-ROM. El sistema de ejecución automática le presentará una lista con las opciones de instalación, entre las que podrá escoger el idioma de la interfaz del Music Match™. En la instalación del MusicMatch™, se le pedirá que introduzca un número de serie, que está impreso en la bolsita de papel en donde venía el CD. Si por cualquier motivo, el programa de ejecución automática no presentara el menú al insertar el CD en el ordenador, lance la instalación a través del programa ejecutable (.exe) en la carpeta MUSICMATCH. Podrá escoger también el idioma deseado. Dispone de una amplia sección de ayuda en el MusicMatch que le enseñará a utilizarlo. Basta con hacer clic en el botón de ayuda, como se muestra a continuación, una vez el programa instalado.

Dispositivo portátil

Algunas funciones del MusicMatch le permitirán un acceso directo al Jukebox Multimedia. Para que el programa reconozca el Jukebox como un "*Dispositivo*", necesitará un *plug in* (complemento), incluido en la versión 7.2 del MusicMatch y ya instalado. Para que el MusicMatch reconozca el Jukebox Multimedia como un Dispositivo Portátil, el nombre de su volumen deberá ser "Jukebox". Si no fuera así, en el Explorador, cámbiele el nombre haciendo clic con el botón derecho en el disco duro del Jukebox, seleccione Propiedades, y luego cambie el nombre del volumen a "Jukebox". Ya puede exportar directamente pistas de música al Jukebox Multimedia. Como el MusicMatch únicamente coloca los archivos MP3 en el directorio raíz, resulta preferible utilizar el sistema de administración de archivos para copiar archivos desde y hacia el disco duro del ordenador y del Jukebox Multimedia.

11.2 Usuarios de Macintosh

Para los usuarios de Macintosh, ARCHOS ha creado un complemento para el iTunes. En el CD de instalación, encontrará una carpeta con el complemento ARCHOS para el iTunes, que permite a este último programa reconocer el dispositivo Jukebox Multimedia. Al lado del complemento, verá una imagen JPEG que le mostrará el lugar en donde tiene que instalar el complemento. Reinicie el programa iTunes y ya podrá ver el dispositivo Jukebox.

12 Módulos complementarios optativos

Podrá comprar los siguientes módulos complementarios y accesorios para el Jukebox Multimedia en su distribuidor local o en la tienda en línea del sitio web de ARCHOS, www.archos.com.

*Comprobar disponibilidad

JBM Camera 100 para JBM 10, 20, 120 y AV 140

	Esta cámara convierte el Jukebox Multimedia en una cámara y videocámara digitales. Guarda imágenes fijas en formato .jpg y películas en archivos MP4 .avi. Sensor de 1,3 Megapíxeles y zoom digital 2x.

JBM CompactFlash™ Reader para JBM 10, 20, 120 y AV 140

	Este adaptador le permitirá copiar archivos de las tarjetas CompactFlash™ al disco duro del Jukebox Multimedia. Para utilizarlo, simplemente conéctelo al Jukebox apagado, y una vez que haya reiniciado éste, introduzca la tarjeta CompactFlash™ (boca abajo). Tras un par de segundos, el Jukebox lo reconocerá y le pedirá si desea copiar su contenido en un archivo individual. Si desea copiar todos los tipos de archivo de la tarjeta de memoria CompactFlash™ (.tiff, .raw, etc.), recuerde que deberá activar (On) el parámetro Mostrar todos los archivos del Jukebox.

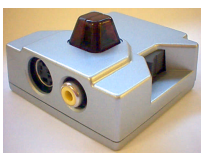
JBM SmartMedia™ Reader para JBM 10, 20, 120 y AV 140

	Este adaptador le permitirá copiar archivos de las tarjetas SmartMedia™ al disco duro del Jukebox Multimedia. Para utilizarlo, simplemente conéctelo al Jukebox apagado, y una vez que haya reiniciado éste, introduzca la tarjeta SmartMedia™ (boca abajo). Tras un par de segundos, el Jukebox lo reconocerá y le pedirá si desea copiar su contenido en un archivo individual. Si desea copiar todos los tipos de archivo de la tarjeta de memoria SmartMedia™ (.tiff, .raw, etc.), recuerde que deberá activar (On) el parámetro Mostrar todos los archivos del Jukebox.

JBM Memory Stick® y MultiMediaCard Reader para JBM 120 y AV 140

	Este adaptador le permitirá copiar archivos de las tarjetas MultiMediaCard y Memory Stick® al disco duro del Jukebox Multimedia. Para utilizarlo, simplemente conéctelo al Jukebox apagado, y una vez que haya reiniciado éste, introduzca la tarjeta y, tras un par de segundos, el Jukebox lo reconocerá y le pedirá si desea copiar su contenido en un archivo individual. Si desea copiar todos los tipos de archivo de la tarjeta de memoria MultiMediaCard o Memory Stick® (.tiff, .raw, etc.), recuerde que deberá activar (On) el parámetro Mostrar todos los archivos del Jukebox.

JBM DVR 20 Digital Video Recorder versión para JBM 10 y 20
JBM DVR 100 Digital Video Recorder versión para JBM 120 y AV 140

	Con este módulo complementario podrá grabar vídeo directamente en formato MP4 de una fuente de vídeo (TV, videocasete, etc.) al disco duro del Jukebox Multimedia. Las grabaciones se guardan en archivos MPEG4 avi, pudiendo escoger entre velocidades de imagen altas o bajas, y velocidades de bit desde 500 kb/s a 2.000 kb/s. Compatible con la entrada de vídeo compuesta y la entrada S-vídeo. El sonido se graba mediante la conexión a la línea de entrada habitual. Está equipado con mando a distancia por infrarrojos y graba en los estándares de TV europeo y estadounidense.

JBM USB 2.0 Interface Cable para JBM 10 y 20

	Este cable especializado con un circuito USB 2.0 integrado conecta el Jukebox Multimedia a cualquier ordenador equipado con un puerto USB 2.0 estándar. El USB 2.0 es una conexión de alta velocidad que permite copiar archivos a una velocidad sensiblemente más rápida desde y hacia el Jukebox Multimedia.

JBM FireWire Interface Cable para JBM 10, 20, 120 y AV 140

	Este cable especializado con un circuito FireWire integrado conecta el Jukebox Multimedia a cualquier ordenador equipado con un puerto FireWire estándar. El estándar FireWire es una conexión de alta velocidad que permite copiar archivos a una velocidad sensiblemente más rápida desde y hacia el Jukebox Multimedia. Se trata de un conector macho de 6 contactos. No funciona con los puertos iLink de 4 contactos que tienen algunos ordenadores.

JBM FM radio and Remote Control para JBM 10, 20, 120 y AV 140

	Este dispositivo es un mando a distancia que se puede sujetar a la solapa de una chaqueta o camisa. No solo podrá controlar el Jukebox Multimedia, sino que además tiene un sintonizador FM estéreo incorporado y un micrófono que le permitirán escuchar y grabar música estéreo de la radio y grabar su voz como si se tratara de un dictáfono.

ACCESORIOS

Micrófono estéreo para todos los productos Jukebox de ARCHOS

	Este micro con preamplificadores es una magnífica manera de hacer grabaciones estéreo de alta calidad.

Maletín de viaje para todos los productos Jukebox de ARCHOS

	Este robusto maletín resistente a la intemperie ha sido diseñado especialmente para transportar el Jukebox Multimedia y sus accesorios.

13 Asistencia técnica

- La garantía cubre únicamente la unidad y sus módulos complementarios, no los accesorios
- Si el servicio técnico estima que debe devolver el producto, deberá ponerse en contacto con su lugar de compra para arreglar o reemplazar el producto (dependiendo del tipo de problema).
- Existe una sección de **Preguntas más frecuentes** en el sitio web de ARCHOS, **www.archos.com**, que le ofrecerá respuesta a muchas de sus preguntas.
- Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto directamente con ARCHOS y en su propio idioma en estos números de teléfono. Para otros países, envíe un e-mail al servicio de asistencia técnica.

Asistencia telefónica:

949-609-1400	(EE.UU., Canadá)	09-1745-6224	(España)
01 70 20 00 30	(Francia)	02-4827-1143	(Italia)
0207-949-0115	(GB)	02-050-405-10	(Países Bajos)
069-6698-4714	(Alemania)		

Asistencia por email:

technical-support@archos.com *(clientes en Estados Unidos y Canadá) en inglés*

support-technique@archos.com *(Europa y resto del mundo) inglés y francés*

support.de@archos.com *(en alemán)*

Para tratar sus mensajes de la manera más eficaz, indique siempre en el Objeto del email el nombre del producto y la pregunta.

Por ejemplo:

A: technical-support@archos.com

Objeto: Jukebox Multimedia 120 – USB connection to Macintosh

Sucursales en el Mundo

Estados Unidos y Canadá

ARCHOS Technology
3, Goodyear – Unit A
Irvine, CA 92618 EE. UU.
Tel.: 1 949-609-1400
Fax: 1 949-609-1414

Europa y Asia

ARCHOS S.A.
12, rue Ampère
91430 Igny
Francia
Tel.: +33 (0) 169 33 169 0
Fax: +33 (0) 169 33 169 9

Reino Unido

ARCHOS (UK) Limited
Regus House
Windmill Hill Business Park
Whitehill Way - Swindon
Wiltshire SN5 6QR GB
Tel.: +44 (0) 1793 44 15 10
Fax: +44 (0) 1793 44 16 10

Alemania

ARCHOS Germany GmbH
Bredelaerstrasse 63
40474 Düsseldorf
Alemania

Tel: +49 211 1520 384
Fax: +49 211 1520 349

WWW.ARCHOS.COM